

Starring Kolyadka:  
Ukrainian: Добрий Вечір Тобі  
Russian: Как в Иерусалиме

# ALL THE EARTH REJOICE TODAY

## DOBRI VECHIR TOBI / KAK V IERUSALIME

*Traditional Melody*

№. 1 - Ukrainian arr. S. B. Johnson



До-брий Ве - чір То - бі, па - не гос - по - дар - ю,  
Do - brii Vye - chir To - be, pa - ne gos - po - dar - iu,

REFRAIN (Russian/Ukrainian)



ра - дуй - ся! Ой ра - дуй - ся, зем - ле, Син Бо - жий  
ra - dui - sya! Oij ra - dui - sya, zyet - le, Sin Bo - zhii



на - ро - ди - вся!  
na - ro - di - vsya!




№. 1.a - English




We greet you all this eve - ning to bring you fes - tal greet - ings:

REFRAIN (English)



All re - joice! All the earth re - joice to - day for Christ is



ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH, JUNEAU, ALASKA

Musical setting © 2020 Fr. Simeon and Mat. Beth (Mary) Johnson. Verses 5-9; lyrics by Paul N. Harrilchak © 1989

Permission to copy for Church use. All other rights reserved

Born! Glo-ri - fy Him!

№. 2

The bells ring in Je - ru - sa - lem, at the break of dawn for Him:

REFRAIN (English)

all re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

born! Glo-ri - fy Him!

№. 3

The Bles-sed Vir-gin gave birth, to Him Who saves all the earth:

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

Born! Glo-ri - fy Him!

№. 4

Shep-herds won-der; an - gels sing for new-born Christ the King of Kings:

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

born! Glo-ri - fy Him!

№. 5

Wise men sent to Beth-le - hem of - fer gifts for all men:

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

Born! Glo-ri - fy Him!

№. 6

Im-man-u - el of proph-e - cy, Star of Ju-dah, Flow'r of Jes - se:

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

Born! Glo-ri - fy Him!

№. 7

Hier of Da-vid, Ma-ry's Son; Prince of Peace, God's Ho-ly One:

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

Born! Glo-ri - fy Him!

♩. 8

Christ from heav-en, Christ on earth: Des-tined meet-ing! Won-d'rous birth!

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to day, for Christ is

born! Glo - ri - fy Him!

♩. 9

Lord be-fore the world be - gan, He brings the Fa-ther's Love to Man.

REFRAIN (English)

All re - joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is

born! Glo-ri-fy Him!

♩. 10

In-car-nate Christ, the Fa-ther's Son, the man-ger, Cross, and Res-ur-rec-tion!

REFRAIN (English)

All re-joice! All the earth re-joice to-day, for Christ is

Born! Glo-ri-fy Him!

FINAL REFRAIN (3x)

Soprano I\*  
Soprano II  
Alto

Tenor  
Bass

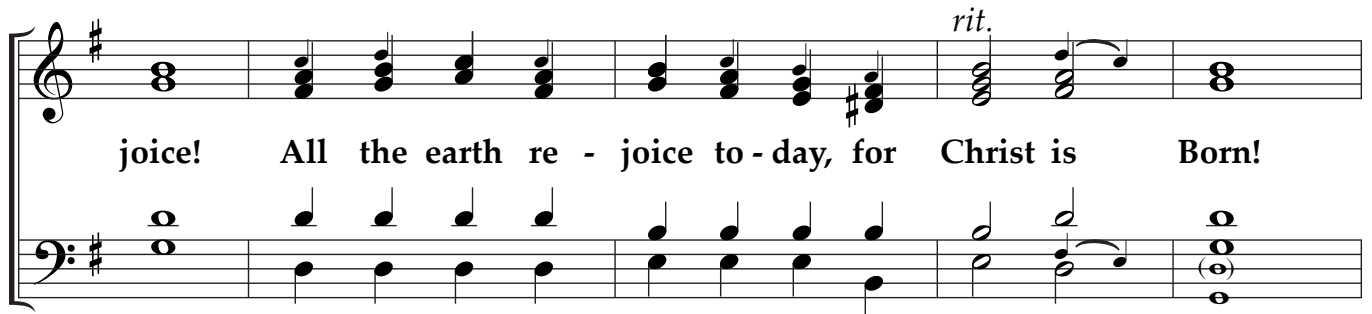
All re-joice! All the earth re-joice to-day, for Christ is

Born! Glo-ri-fy Him! Ра-дуй-ся! Ой ра-дуй-ся,  
Ra-дуй-ся! Ой ра-дуй-ся,

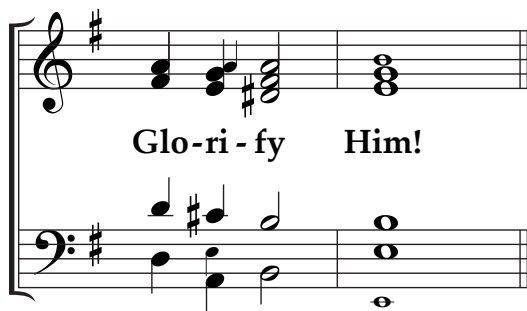
\* An optional descant that can be added.



зем - ле, Син Бо - жий на-ро-ди - вся! All re -  
zyet - le, Suin Bo - zhii na - ro - di - vsya!



joice! All the earth re - joice to - day, for Christ is Born!  
*rit.*



Glo-ri - fy Him!